

MARCHÉS DE LA RÉGION

**DEUX SOURDS-MUETS
A L'HONNEUR**

Dans la récente promotion mutualiste, nous relevons avec plaisir les noms de M. Paul Boudailiez, de Cambrai, primé médaille d'or et de M. Gaston Spileers, d'Hesdeneux-Lille, médaille d'argent de la Mutualité.

M. Boudailiez, né à Cambrai le 18 février 1885, est dévoué depuis 1907 dans ses différentes fonctions. D'abord, il fut vice-président de la Société de l'Association amicale des Sourds-Muets du Nord et du Pas-de-Calais. Cela servit de base à son élection au conseil municipal de Cambrai en 1934, président général de l'importante Association du Nord et du Pas-de-Calais. Il a également été membre de la Chambre des députés pour deux séances : il est également vice-président de la Fédération Française des Sociétés de sourds-muets et membre du Conseil Supérieur de l'Union Nationale des sociétés de secours mutuels de sourds-muets de France.

Une médaille d'argent également attribuée à M. Gaston Spileers qui connaît toute son activité particulière dans les finances de l'Association amicale des Sourds-Muets du Nord et de l'Amicale des Sourds-Muets de l'Arrondissement de Tourcoing. Il a été nommé adjoint double de contrôleur du Foyer des Sourds-Muets de Flandre et d'Artois.

Doué de son habileté, il a toujours su faire volonté, M. Spileers jouit de l'admiration et de la sympathie de tous les membres de l'Association et du Foyer des Sourds-Muets des deux départements.

**UNE IMPORTANTE SECTION
DE L'AVIATION
A LA PROCHAINE FOIRE
INTERNATIONALE DE LILLE**

En accord avec le Ministère de l'Air, la Foire Commerciale Internationale de Lille a organisé cette année une section

de l'Aéronautique qui sera une nouveauté particulièrement goûteuse du public.

En effet, une partie du Grand Palais sera réservée à une exposition de modèles tout récent d'avions et une décoration superbe sera réalisée pour donner à cette section un attrait tout spécial.

On y verra également des joutes aériennes qui ne manqueront pas d'obtenir un très vif succès.

Dans cette section un certain nombre de stands seront réservés aux Industriels et aux Commerçants qui s'intéressent à l'aéronautique.

On voit que la Foire Commerciale de Lille ne néglige aucun moyen de démonstration pour attirer les visiteurs peu à peu dans son importante et vivante manifestation annuelle toutes les branches de l'activité industrielle française.

de l'Aéronautique qui sera une nouveauté particulièrement goûteuse du public.

En effet, une partie du Grand Palais sera réservée à une exposition de modèles tout récent d'avions et une décoration superbe sera réalisée pour donner à cette section un attrait tout spécial.

On y verra également des joutes aériennes qui ne manqueront pas d'obtenir un très vif succès.

Dans cette section un certain nombre de stands seront réservés aux Industriels et aux Commerçants qui s'intéressent à l'aéronautique.

On voit que la Foire Commerciale de Lille ne néglige aucun moyen de démonstration pour attirer les visiteurs peu à peu dans son importante et vivante manifestation annuelle toutes les branches de l'activité industrielle française.

Cette amertume

La première fois que j'ai bu de la SUZE, après l'apéritif à la gentiane, j'ai été comme vous un peu surpris, mais je devais bien trouver cet apéritif délicieux et m'apercevoir de ses qualités toniques et réconfortantes. Vous pouvez d'ailleurs en diminuer l'indispensable amertume avec un peu de cassia ou de sirop de citron.



LA RETRAITE DU COMBATTANT

**UNE PROPOSITION DE LOI
DE M. J. P. PLICHON
DÉPUTÉ DU NORD**

SUE L'ASSISTANCE AUX VIEILLARDS
INFIRMES ET INCURABLES

M. BOUDAILIEZ

est également vice-président de la Fédération Française des Sociétés de sourds-muets et membre du Conseil Supérieur de l'Union Nationale des sociétés de secours mutuels de sourds-muets de France.

— Une médaille d'argent également attribuée à M. Gaston Spileers qui connaît toute son activité particulière dans les finances de l'Association amicale des Sourds-Muets du Nord et de l'Arrondissement de Tourcoing. Il a été nommé adjoint double de contrôleur du Foyer des Sourds-Muets de Flandre et d'Artois.

Doué de son habileté, il a toujours su faire volonté, M. Spileers jouit de l'admiration et de la sympathie de tous les membres de l'Association et du Foyer des Sourds-Muets des deux départements.

M. G. SPIEERS

est également vice-président de la Fédération Française des Sociétés de sourds-muets et membre du Conseil Supérieur de l'Union Nationale des sociétés de secours mutuels de sourds-muets de France.

— Une médaille d'argent également attribuée à M. Gaston Spileers qui connaît toute son activité particulière dans les finances de l'Association amicale des Sourds-Muets du Nord et de l'Arrondissement de Tourcoing. Il a été nommé adjoint double de contrôleur du Foyer des Sourds-Muets de Flandre et d'Artois.

Doué de son habileté, il a toujours su faire volonté, M. Spileers jouit de l'admiration et de la sympathie de tous les membres de l'Association et du Foyer des Sourds-Muets des deux départements.

**UNE IMPORTANTE SECTION
DE L'AVIATION
A LA PROCHAINE FOIRE
INTERNATIONALE DE LILLE**

En accord avec le Ministère de l'Air, la Foire Commerciale Internationale de Lille a organisé cette année une section

de l'Aéronautique qui sera une nouveauté particulièrement goûteuse du public.

En effet, une partie du Grand Palais sera réservée à une exposition de modèles tout récent d'avions et une décoration superbe sera réalisée pour donner à cette section un attrait tout spécial.

On y verra également des joutes aériennes qui ne manqueront pas d'obtenir un très vif succès.

Dans cette section un certain nombre de stands seront réservés aux Industriels et aux Commerçants qui s'intéressent à l'aéronautique.

On voit que la Foire Commerciale de Lille ne néglige aucun moyen de démonstration pour attirer les visiteurs peu à peu dans son importante et vivante manifestation annuelle toutes les branches de l'activité industrielle française.

**OFFICE NATIONAL
DES UNIVERSITÉS
ET ÉCOLES FRANÇAISES**

9384

SEJOURS A L'ÉTRANGER
PAR VOIE D'ÉCHANGES
INTERFAMILIAUX

ON nous communique :

« L'Office des Universités rappelle aux familles qu'il a été chargé par les Ministères de l'Education Nationale et des Affaires Étrangères du soin de faciliter les séjours à l'étranger des élèves de nos établissements scolaires et de nos Universités, garçons et filles. »

Des échanges peuvent être actuellement effectués avec l'Angleterre, l'Allemagne, l'Autriche, l'Espagne et l'Italie. Ils permettent aux jeunes gens de compléter leur formation dans le pays dans lequel ils se trouvent.

Il existe plusieurs catégories visées à l'article 20 de la présente loi, une partie correspondant au maximum au quart des abattements prévus par ledit article peut être laissée à la disposition des intéressés dans la limite de 50 fr. par mois.

AVIS DE CONCOURS

Un concours pour l'admission à l'emploi de rédacteur stagiaire sera ouvert aux candidats masculins à la Direction générale des Caisses d'Amortissement et des Dépôts et Consignations, à Paris 56, rue de Lille (VII^e), dans la deuxième quinzaine de mai 1937.

Une notice contenant le programme détaillé du concours et l'indication des postes à pourvoir est remise à l'Office des Universités, 96 boulevard Raspail, Paris 6^e.

En dehors des échanges, l'Office des Universités est prêt à faciliter les séjours à l'étranger que les familles peuvent envisager dans d'autres conditions pour leurs enfants.

Les services de l'Office National des Universités sont gratuits. »

— Un concours pour l'admission à l'emploi de cantonnier-chef, des Routes Nationales sera ouvert à Lille les 10 et

11 mai prochain. Le registre des inscriptions sera clos le 29 mars, à 12 heures. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au Bureau de l'ingénieur en chef des Ponts et Chaussées du département du Nord, 117, boulevard de la Liberté, à Lille.

— Un concours d'admission aux fonctionnaires de l'Administration des Contributions directes et du Cadastre sera ouvert au cours de la dernière semaine de mai.

Les candidats trouveront auprès du directeur des Contributions directes et du Cadastre : à Lille, 1, boulevard de la Liberté (1^{re} direction) ; à Lille, 20 bis, rue de Trévise (3^{re} direction), tous les renseignements nécessaires sur les conditions d'admission. Le programme des épreuves leur sera remis ou envoyé à leur demande.

11 mai prochain. Le registre des inscriptions sera clos le 29 mars, à 12 heures.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au Bureau de l'ingénieur en chef des Ponts et Chaussées du département du Nord, 117, boulevard de la Liberté, à Lille.

— Un concours d'admission aux fonctionnaires de l'Administration des Contributions directes et du Cadastre sera ouvert au cours de la dernière semaine de mai.

Le Soutien Artisanal rappelle aux Artisans qui doivent déclarer les salaires qu'ils ont payés au cours de l'année 1936, ainsi que les bénéfices qu'ils ont réalisés au cours de cette année.

En raison de la crise, qu'il suffisait

de ainsi que les prêts plus élevés ne soient pas déclarés que leur

bénéfice net, c'est-à-dire le montant de leurs recettes défaillant de certaines dépenses (matières premières, salaire de l'ouvrier et de l'apprenti, frais généraux, etc.), afin de leur éviter toutes les difficultés avec les Contributions, nous les engageons à tenir une comptabilité.

Les artisans remplissant les condi-

tions de l'article 23 du Code Général des Contributions Directes, conformément à l'article 3, paragraphe de la Loi du 31-12-36 sur la réforme fiscale, et du certificat artisanal, seront exonérés de la taxe unique remplaçant le chiffre d'affaires.

Le Soutien Artisanal se tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.

Le Soutien Artisanal tient à leur disposition pour tous renseignements complémentaires dont la déclaration d'impôt sur le revenu, le certificat artisanal, le modèle de la taxe unique, le chiffre d'affaires, etc.